



Az Európai Unió
Tanácsa

Brüsszel, 2023. május 30.
(OR. en)

9262/23

PECHE 179
UK 89
N 48

JOGALKOTÁSI AKTUSOK ÉS EGYÉB ESZKÖZÖK

Tárgy:	A TANÁCS RENDELETE bizonyos halállományok tekintetében az uniós vizeken, valamint az uniós halászhajók tekintetében egyes nem uniós vizeken alkalmazandó halászati lehetőségeknek a 2023. évre történő meghatározásáról, valamint egyes mélytengeri halállományok tekintetében az ilyen halászati lehetőségeknek a 2023. és 2024. évre történő meghatározásáról szóló (EU) 2023/194 rendelet módosításáról
--------	--

A TANÁCS (EU) 2023/... RENDELETE

(...)

**bizonyos halállományok tekintetében az uniós vizeken, valamint
az uniós halászhajók tekintetében egyes nem uniós vizeken alkalmazandó
halászati lehetőségeknek a 2023. évre történő meghatározásáról,
valamint egyes mélytengeri halállományok tekintetében az ilyen halászati lehetőségeknek
a 2023. és 2024. évre történő meghatározásáról szóló (EU) 2023/194 rendelet módosításáról**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 43. cikke (3) bekezdésére,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

mivel:

- (1) Az (EU) 2023/194 tanácsi rendelet¹ a 2023. évre meghatározza bizonyos halállományok tekintetében az uniós vizeken, valamint az uniós halászhajók tekintetében egyes nem uniós vizeken alkalmazandó halászati lehetőségeket. A harmadik országokkal folytatott konzultációk eredményeinek figyelembevétele érdekében módosítani kell az (EU) 2023/194 rendeletben meghatározott teljes kifogható mennyiségeket (a továbbiakban: a TAC-ok) és a TAC-okhoz funkcionálisan kapcsolódó intézkedéseket.

¹ A Tanács (EU) 2023/194 rendelete (2023. január 30.) bizonyos halállományok tekintetében az uniós vizeken, valamint az uniós halászhajók tekintetében egyes nem uniós vizeken alkalmazandó halászati lehetőségeknek a 2023. évre történő meghatározásáról, valamint egyes mélytengeri halállományok tekintetében az ilyen halászati lehetőségeknek a 2023. és 2024. évre történő meghatározásáról (HL L 28., 2023.1.31., 1. o.).

- (2) Az (EU) 2023/194 rendelet a 2023. január 1-jétől 2023. március 31-ig tartó időszakra ideiglenes uniós kvótát állapít meg a Svalbard vizein, valamint a Nemzetközi Tengerkutató Tanács (a továbbiakban: az ICES) 1 alterület és 2b körzet nemzetközi vizein halászott közönséges tőkehal (*Gadus morhua*) vonatkozásában. A halászati tevékenységek folytatódásának lehetővé tétele érdekében ezt az ideiglenes uniós kvótát az említett állományra vonatkozó, 2023. évi végleges uniós kvótával kell felváltani. A Tanácsnak ezért a Svalbard vizein, valamint az ICES 1 alterület és 2b körzet nemzetközi vizein halászott közönséges tőkehalra vonatkozó uniós kvótát a Jeges-tenger északkeleti részén élő közönséges tőkehalra vonatkozó TAC-referenciaérték és az Unió történelmi halászati jogai alapján kell meghatározni. A Svalbard vizein, valamint az ICES 1 alterület és 2b körzet nemzetközi vizein halászott közönséges tőkehalra vonatkozó, 2023. évi végleges uniós kvótát 15 629 tonnában kell megállapítani, ami megfelel az Unió és Norvégia közötti, az ICES 1 és 2 alterületen folytatott halászattal kapcsolatos politikai megállapodás 3. bekezdésének a) pontjában jelzett százalékos aránynak. A Svalbard vizein, valamint az ICES 1 alterület és 2b körzet nemzetközi vizein halászott közönséges tőkehal uniós kvótáját a 87/277/EGK tanácsi határozattal¹ összhangban kell a tagállamok között elosztani, figyelemmel az Egyesült Királyságnak az Unióból való kilépése miatt szükséges kiigazításokra, az egyrészt az Európai Unió és az Európai Atomenergia-közösség, és másrészt Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága közötti kereskedelmi és együttműködési megállapodás² 36. mellékletének E. pontja szerint.

¹ A Tanács 87/277/EGK határozata (1987. május 18.) a Spitzbergák és a Medve-sziget térségében, továbbá a NAFO Egyezmény szerinti 3M körzetben a tőkehalfogási lehetőségek megosztásáról (HL L 135., 1987.5.23., 29. o.).

² HL L 149., 2021.4.30., 10. o.

- (3) Az (EU) 2023/194 rendelet a 2023. január 1-jétől 2023. március 31-ig tartó időszakra ideiglenes uniós kvótát állapít meg az ICES 1 és 2 alterület nemzetközi vizein élő grönlandi laposhalra (*Reinhardtius hippoglossoides*) vonatkozóan. A halászati tevékenységek folytatódásának lehetővé tétele érdekében ezt az ideiglenes uniós kvótát az említett állományra vonatkozó, 2023. évi végleges uniós kvótával kell felváltani. Az ICES 1 és 2 alterület nemzetközi vizein élő grönlandi laposhalra vonatkozó 2023. évi uniós kvótát 1 711 tonnában kell megállapítani. Az említett uniós kvóta szintje az Unió által az Északkelet-atlanti Halászati Bizottságban javasoltaknak megfelelően az ICES 1 és 2 alterületen halászott grönlandi laposhalra vonatkozó 2023. évi TAC 9,25 %-ának felel meg, azaz 18 494 tonnának, összhangban az ICES szakvéleményével.
- (4) Az (EU) 2023/194 rendelet 2023-ra vonatkozóan nem állapít meg halászati lehetőségeket az ICES 1 és 2 alterület nemzetközi vizein élő vörös álsügérek (*Sebastes* spp.) tekintetében. Annak érdekében, hogy ezen állomány halászata a vonatkozó halászati idény 2023. július 1-jei kezdetekor megkezdődhessen, az ICES 1 és 2 alterület nemzetközi vizein halászott vörös álsügérekre vonatkozó uniós kvótát a 2013 és 2022 közötti időszak azon három évének átlaga alapján kell meghatározni, amikor az ICES 1 és 2 alterület nemzetközi vizein a legmagasabb volt az uniós éves vörösaltüger-fogás.
- (5) Az (EU) 2023/194 rendeletet ezért ennek megfelelően módosítani kell.

- (6) Az (EU) 2023/194 rendeletben meghatározott halászati lehetőségek 2023. január 1-jétől alkalmazandók. Az e rendelet által a halászati lehetőségekre vonatkozóan bevezetett rendelkezéseknek ezért szintén 2023. január 1-jétől kell alkalmazandónak lenniük. Az ilyen visszamenőleges hatályú alkalmazás nem sérti a jogbiztonság és a bizalomvédelem elvét, mivel az érintett halászati lehetőségek növekednek, illetve azokat még nem merítették ki. A halászati tevékenységekben való fennakadások elkerülésének sürgősségére tekintettel e rendeletnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetése napján kell hatályba lépnie,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az (EU) 2023/194 rendelet módosítása

Az (EU) 2023/194 rendelet IB. melléklete e rendelet mellékletének megfelelően módosul.

2. cikk

Hatálybalépés és alkalmazás

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napján lép hatályba.

Ezt a rendeletet 2023. január 1-jétől kell alkalmazni.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt ...,

a Tanács részéről

az elnök

MELLÉKLET

Az (EU) 2023/194 rendelet IB melléklete a következőképpen módosul:

- i. a közönséges tőkehalnak (*Gadus morhua*) a Svalbard vizein, valamint az 1 alterület és 2b körzet nemzetközi vizein folytatott halászatára vonatkozó táblázat helyébe a következő táblázat lép:

”

Faj:	közönséges tőkehal <i>Gadus morhua</i>	Övezet:	Svalbard vizei; az 1 alterület és 2b körzet nemzetközi vizei (COD/1/2B.)
Németország	3 094	(1)(2)	Analitikai TAC A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.
Spanyolország	7 994	(1)(2)	
Franciaország	1 320	(1)(2)	
Lengyelország	1 448	(1)(2)	
Portugália	1 688	(1)(2)	
Más tagállamok	85	(1)(2)(3)	
Unió	15 629	(1)(2)	
TAC	Nem releváns		
(1)	A Spitzbergák és a Medve-sziget térségében az Unió rendelkezésére álló tőkehalállomány-részesedésnek és a kapcsolódó járulékos foltostőkehal-fogásoknak az elosztása nem érinti az 1920. évi Párizsi Szerződésből eredő jogokat és kötelezettségeket.		
(2)	A járulékos foltostőkehal-fogások fogásonként legfeljebb 14 %-ot tehetnek ki. A járulékos foltostőkehal-fogásokat nem kell beszámítani a közönséges tőkehalra vonatkozó kvótába.		
(3)	Németország, Spanyolország, Franciaország, Lengyelország és Portugália kivételével. Az e közös kvótába beszámítandó fogásokat külön kell bejelenteni (COD/1/2B. AMS).		

”
,

- ii. a grönlandi laposhalnak (*Reinhardtius hippoglossoides*) az 1 és 2 alterület nemzetközi vizein folytatott halászatára vonatkozó táblázat helyébe a következő táblázat lép:

”

Faj:	grönlandi laposhal <i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	Övezet:	az 1 és 2 alterület nemzetközi vizei (GHL/1/2INT)
Unió	1 711 ⁽¹⁾	Elővigyázatossági TAC	
TAC	Nem releváns		
⁽¹⁾	Kizárólag a járulékos fogásokra. E kvóta keretében nem engedélyezett a faj célzott halászata.		

”.

- iii. a vörös álsügéreknek (*Sebastes spp.*) az 1 és 2 alterület nemzetközi vizein folytatott halászatára vonatkozó táblázat helyébe a következő táblázat lép:

”

Faj:	vörös álsügérek <i>Sebastes spp.</i>	Övezet:	az 1 és 2 alterület nemzetközi vizei (RED/1/2INT)
Unió	6 000	(1)	Analitikai TAC
TAC	Nem releváns		A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.
(1) Kizárólag július 1. és december 31. között halászható. A halászhajók a más fajok halászata során ejtett járulékos vörösálsügér-fogásukat a fedélzeten tartott teljes fogás legfeljebb 1 %-ára korlátozzák.			

”